

ANNABI ELISHA



The history of the prophet Elisha in Shanga as recorded in the books of the prophets: 2 Kings 2:19-25, 4:1 – 6:7.

Kiina lalahu hwaabõabo

Elisha dabudabu maheeboã

Hwaa be gbãia kè Elishan: Ì wa baanaje! Wà wa hwaa jè yãazo lata n wà. Ì i di ba yãazoa, ì tɛɛ bata hokan kea. Di ì kè: À wucici kaa hè dɛɛũ à nuzomɛɛ. Di wà nùzo'in. Ì wèè isɔɔ gu, di ì wucici be kàaũ ì kè: Baanaje kè ì i be leedè. Í be ba nua gagazo ko tɛɛ hobãakezo mɔɔda. Di i be kè yãazo ha kpãia lata Elisha hè.

Tá Elisha bò gube, ibi wada Beteli. Lokaci tá ibi taa zɛɛma, di jingeã bò hwaaũ, à kũkekè'izo à kè'in: Miitã, n wee! Miitã, n wee! Ì sɔdì ì wiehwà'àma, ì leekè'èè Baanaje tozo. Di lateɛsɔɔ zɛzɛã bò agobaaũ hwaa, à ni kahwaa wohwaa be zèezèɛ. Tá Elisha bò gube, ì wèè Kaameli, di ì sɔdì ì wèè Samalia.

Nesɔko yɔɔ tɔɔ yãa

Annabiã gaa gbãnkee ne ò Elishama ì kè: Ma zãa n gbace gà. Nn dɔ̃ tá n gbace be Baanaje wasaamà. Ì hindekpada bi nua ma nɔgɔni hwaa shiji ì zɔɔna. Di Elisha kè'in: Bu n yaaji mà kemii? Bu nn zo n keũ? Ì kè: Maa n zɔɔkɛda, in banda yɔɔ tá bee tɔɔũ gube mába hokan zoa. Di Elisha kè: Ì bo guhu, n hè gegeena lala n zutɛɛjeã gu kɔn, baa mɔkɔã, n gã keũ n niazo n kpale tata n yɔɔ kaa heã beũ, hè tá hwà n je bado.

Di neneni be kpàtɛɛ ì bò ì gu, ì wèe ibe kè lee. Ì gǎ keũ ì niazo ì kpale tàta, àbi hè nɔɔa'in, di ibi yǎo kaakaadaũ. Tá heã be hwà kɔn, ibe hè ì ni doonin ibe hè nɔɔ, di ì kè'in hè ba bee mɔɔda, di yǎo be gǎo cip. Ì wèe ibe hè Lakii gbace ben, di Lakii gbace be kè: Ì wee ì yǎo be yaya, ì hindeladi'in, nzo ì niazo á hobeeda ì kutuzo tá gǎ.

Elisha Sunɛũ neneni ì kpateena

Dii kee Elisha wèe Sunɛũ. Neneni tonaje kee bee gube, ì màma'iji ì hobe ì bà, di ibe bèe. Tun lokaci be ì ibi gǎgǎa gube, ita kata hobeji gube. Di neneni tonaje be hè ì zāan: Maa dǎ gbace be tá ta gǎgǎ guii kobusa Lakii gbacen tá dabam. Wà ke mɔkɔni bo wa ke miima, wà intɛɛbo gǎ'in gube taibuzo kubazo fitilazo. In ì nù wa waji, ìta intɛɛ gube.

Dii kee tá Elisha nù gube, ì kàta ì ke beũ, ì intɛɛũ. Di ibe hè ì jǎikɛda Gehazin. Ì Sunɛũ neneni be shishi. Tá ì ì shishi, di ì nù ì gǎo Elisha ɛɛ. Di Elisha hè Gehazin: Ì he'in ì dǎɛbò ì hoã di kèwɛɛ kɔn. Bu di ì yaaji wà kè'in kǐn? Ì yaaji wà ì yǎa he kiin ko jǎekenaa ɛkɛdan ya? Di neneni be kè: Beena ma bà hokan bai gandɛɛamamaa. Tá neneni be bò, di Elisha kè: Bu di wá kè'in? Di Gehazi jinshì'in ì kè: Iba nɔgɔni kee zoa, mɔɔ ì zāa kpasakè. Di Elisha kè: Ì ì shishi. Tá ì ì shishi, di ì nù ì gǎo kpale. Di Elisha kè'in: Yɛɛ kee leena ñ nɔgɔni kũkũ ñ shĩnlema. Di neneni be kè: Aa'a Lakii gbace ma baanaje, mba bushehe maa ñ zɔkɛdanda.

Di neneni be ni'ēgbɛɛ shì. Tá yēɛ shì, ì ni'ē nɔgɔ̃ni lata Elisha hē'in. Ni be gbakè. Dii kee ì wèè ì ì je tà jeeũ ho'aganaa gu. Di ibe hē ì je ben: Ma miin! Ma miin! Di ì je be hē ì jīkɛdan: Ñ ni di shi ñ wee'izo ì dɔ̃n. Di ì ì shì ì wèè'izo ì dɔ̃n, di ì dɔ̃ be ì shì ì kpà ì gbɛɛma. Tá usɔ̃ bòo gudoodooonii, di ì gà. Ì shia'izo Lakii gbace be keũ, ì ì intɛɛ ì intɛɛboma, di ì bò ì kpale tàta'ima. Ì ì zāa shishi, di ì kè'in: Jīkɛda doo jīmɛɛ jekizo. Ma yaaji mà wee Lakii gbace be gu hidahida. Má shia tandi. Di ì ì làla ì kè: Budikpaaji mbi wada ì gu kpāia? Baa mɔ deenda kpāia ko usādii. Di neneni be kè: Hokan ba beeda. Ì kahu èè jekin ì zùtɛɛ ì mii, di ì kè ì jīkɛdan: Ñ ì leebɛɛ kũ wà wee. M̃ba gɔ̃ɔda, sai maa hēmii. À dà zɛɛma à wèè Lakii gbace be gu Kaameli kasa mii. Tá Lakii gbace be ì wà sa, ì kè ì zɔ̃kɛda Gehazin: Ñ Suneũ neneni wa, ibi nua dabi! Ñ baashi ñ wee ñ kōta'izo, ñ ì lala, in ì lahia ì zāazo ì nizo. Di neneni be jinshì'in ì kè: Lahia! Tá ì bòo Lakii gbace be gu kasa be mii, di ì ì kũ ì gēetātāama. Tá Gehazi nù ì ũuji, di Lakii gbace be kè: Ñ ì to gube. Ì zūu wìi, di Baanaje dùdumɛɛ, ìta ì yāa hemɛɛda. Di neneni be kè: Ma baanaje, ma ni làla'mmaa? Matà ke m̃ba ma zūugā lakpatɛɛdaa?

Di Elisha kè Gehazin: Ñ n tɔgɔ shishi ñ kũ. Ñ ma gaa shi ñ baashi. In n kōtā gbānkeezoo, m̃ba hookpa'ima. In gbānkee hookpà'mma kīn, m̃ba jinshia. Ñ wee ñ ma gaa be je ni be waũma. Di ni be dɔ̃ kè: Baanaje betɛkezo n betɛkezo mába wada baa nzoa. Di ì bò ì dɔ̃'ima. Gehazi dī à ɛɛ ì wèè ì gaa be jè ni be waũma, amaa ìta bībīa, ìta hokan kea. Di Gehazi sɔdì ì wèè ì

kõtà Elishazo, ì kè'in: Ni be tà kpatɛda. Tá Elisha bòo ke be gu, ì ni be wà intɛde ì intɛboma gèe. Di ì gǎ ì kpale tàta, ì Baanaje zèe. Di ì intɛ ni bema. Ì leekpà ì leema, ì wiehwà ì wiema, ì oodàda ì ooma, ì kùtɛ'ima ha ì jìi hidashì. Elisha kpàtɛ'ima, ibi tataa ke beũ, ì wee gudia ì shì guii, di ì sɔdì ì kùtɛ ni bema mɔɔ. Di ni be ïishêkè kù sɔhia ì ì wie lagò. Di Elisha Gehazi shìshi ì kè'in: Ì Suneũ neneni be shishi. Tá ì nù, di Elisha kè'in: Ì n ni shi. Ì gǎ ì kùtɛ lɛɛ ì gɛɛ sɔ ì intɛ'in, di ì ì ni be shì ì bò'izo.

Annabiã gaa mabena yǎa

Elisha wèe Giligali. Lokaci be laabãa bòo tɛɛ beũ. Annabiã hàkɔ ì gu, di ì kè ì zɔɔkeda ben: Ì luguda gba je ce mii. Ì doo kuu annabiã. Tá à gbǎnkee wèe doohoã gudeji jeeũ, di ì zɔ gauta lateboma. Ì ì ni kàtata ì kàa ì tɔɔ hwà. Tá ì shìzo, di wàa zèezèe wàa kàa dooũ, gbǎnkan tà dɔ lata ì beeda. Tá wà doo be kàshi gbǎia ben à hobeeco, tá à leninàma, à jìndà à kè: Lakii gbace, ga bee luguda beũ. Di àta zǎia abe bèeda. Di Elisha kè: À wucici shi à nuzo. Di ibe kàshi ibe kàa luguda beũ ì kè: Ì kashi'èe à hobe. Di hozɛɛ be yǎ luguda beũ.

Gbǎnkee bò Baali Salisa ì nù Lakii gbace ben ihokazo kadoo tá wàa kè wu mahɛbozo mashe dɛɛzo. Di Elisha kè: Ì kpa gbǎia bema à so. Di ì zɔɔkeda ì lala ì kè: Gbǎia be bòo kasɔɔ, la di má idii jea'èe? Ì jinshì'in ì kè: Ì kpa'ama à so, dun Baanaje kè à soa, ì kutu gǎa. Di ibe jè'èe abe sò ì kutu gǎ lata Baanaje hè.

Naama lahiataã ì kutuukeũ

Naama Suliaã kii jëekenaa ɛkɛdan. Ì daaja zo ì baanajen mɔɔ tonajen, dun ì yãaji Baanaje tò Suliaã jëɛbèe. Nɔgɔnin jëɛũ, di kutuuke ì kũ. Lokaci tá Sulia jëenaa gbadamɔnaa wèe Isra'ilaã tɛɛũ yãa, à nuhe kee kũ, di ì gɔ̃ Naama nɛ zɔɔkɛda. Di nuhe be kè ì baanajen: In n zãa wèe annabi gu tá bee Samalia, annabi be ì ɛa ì kutuukeũ. Di Naama wèe kii gu ì kè: Nuhe tá bò Isra'ilaã tɛɛũ kè lee lee. Di Suliaã kii kè: Ì kpatɛ n wee. Má lalakɛa Isra'ilaã kiin. Di Naama azuhwa nàakɔ kilo kasɔɔ àa nizo kahwaa jinalizo kilo ka'aa wokoi tɔɔ gbagbaanazo wokoi. Ì wèe lalahuzo tá kii kè Isra'ilaã kii ben mɔɔ. Lalahu beũ kii kè: Ma lalahu dii lakpalekè ma zɔɔkɛda Naamazo, dun ì ì ɛ ì kutuukeũ. Tá Isra'ilaã kii lalahu be kalatukè, ì ì tɔɔ gaa ì kè ì kè: Maa Lakiin tá mà gbace de ko mà betɛkɛ gã'ijia? Budikpaaji ì gbace be jĩ ma gu mà ì ɛ ì kutuukeũ? À wa à wa, ibi ma lée gudea fa!

Tá Lakii gbace Elisha mà Isra'ilaã kii ì tɔɔ gaa ì kè, ì lakpalekè'in ì kè: Budikpaaji n n tɔɔ gaa nn kè? Ì to gbace be nu ma gu, ì dɔa annabi bee Isra'ilaã tɛɛũ. Di Naama gã ì busu gudaũ, ì wèe ì gɔ̃ Elisha baa gwale. Di Elisha gbace jĩ'ima ì kè: Ì wee ì n ginde heehee Yuudã i bii kù schia, n jii sɔdia ì shi doo yãazo wasawasa. Di Naama hũngà, ibi wada ì kè: Mabi waa ì boa ì keũ ì nu ì gɔ̃ ma ɛɛ, ì Baanaje ì Lakii toshishi, ì oobĩbĩ ma mii, sa'ai ma kutuuke be ɛa? Damasaku oona Abana Hwaapaazo à i yãazo ì dà Isra'ilaã oona ilaa? Mába zãia mà ma ginde heeheeda gube mà gɔ̃ wasawasaa? Di ì sɔdì hũngazo, ibi wada.

Di ì jīkenaa zǎ'iji à kè: Baaba, in annabi be yǎa gba jèmii yǎa, mba keaa? Lata ì kèmmi n n ginde heehee i bii, n gǎa wasawasa, ì nua n soozoa? Di ì wèe ì ì ginde hēehee Yuudǎ i bii ha kù sǎhia lata Lakii gbace be kè'in. Di ì jii sǎdì ì shì doo yǎazo wasawasa doo jinge bozo. Di Naama ì jīkenaaazo à sǎdì à wèe Lakii gbace be gu kǎn, ì gǎo ì ɛɛ ì kè: Maa dǎ tandi Lakii ba bee gukan duniaũ, sai Isra'ilaũ tɛɛũ. Inda di tá maa n zǎokɛda ma nũzo n shi. Di Elisha kè: Baanaje tá mata jīikè'in tozo mába shiaa. Naama mǎma'iji ì shi, amaa ì gè shiji. Di Naama kè: In ntà shia, maa n zǎokɛda n ma gba zɛɛ mà tɛɛ shi alhwadali aso hwaa, dun mába sangakea jii keema mǎoda, sai Baanaje. Baanaje gaahwaakemazo yǎa diizo. In ma kii gǎ kutɛɛji Limɔn ì keũ mǎo ma wèe'izo, in ma kùtɛɛ'izo Limɔ ke beũ, Baanaje gaahwaakemazo yǎa bezo. Di Elisha kè'in: N̄ boo kpɛɛ lahia!

Tá ì dà zɛɛma, ì wèe mǎkǎ, di Lakii gbace Elisha jīikɛda Gehazi bēɛkè ì kè: Ma baanaje tò Sulia gbace Naama be bi wada togo, ho tá ì nũzo ìta shia. Baanaje tozo má hombaa'iji mà hokee shi'ima. Di Gehazi hombà Naamaji. Tá Naama wà ì dǎama baazo, di ì bò ì busu gudaũ, ibi ì dǎa. Tá ì bòo, di Naama ì làla ì kè: Lahiaa? Ì jinshì'in ì kè: Lahia. Ma baanaje di ma jǐ n gu, ì kè annabiã gaa jinge hwaa kǎa di bò ɛfelaimu boiina tɛɛ kasanajeũ à nũ ì gu tandi. N̄ à gba azuhwa kilo kahwaa tǎgo hwaazo. Di Naama kè: N̄ azuhwa kilo kashi shi. Ì mǎma'iji ì kǎa'in bandaũ hwaa tǎgo gba hwaazo. Ibe kpà ì jīikɛda hwaama, di abe shì à di ɛɛ Gehazin. Tá à bòo Elisha bà kasa mii, di Gehazi

hoã be shì'ama ibe jè ì keũ, di ì gbãia be tò à wèe. Tá ì wèe ì gǝ̀ ì baanaje Elisha gu, di Elisha ì làla ì kè: Gehazi, mai n wèe? Ì jinshì'in ì kè: Maa n zɔ̀kɛda, matà wee gukeeda. Di Elisha kè'in: Tá nɔ̀gɔ̀ni be bò ì busu gudaũ, ibi n dǎa, ntà dǝ̀ ma táa bee'nzo gubeaa? Azuhwa ko tuhwaana shi'ama ba lokacin guiida, ko kùu zuguã ko inabi'i jeena ko tǎana ko diina ko nɔ̀gɔ̀ni ko neneni jĩkenaa. Naama kutuuke gǝ̀amii n boiinazo ha kobusa. Tá ì bò Elisha gu, di kutuuke be tàta'ila hu doo abuzo.

Zɛɛ gǝ̀ɔ̀na ila

Annabiã gaa gbǎnkee kè Elishan: Gu tá wata hakɔ̀'nzo ò wa, ì kèwɛɛ mɔ̀kɔ̀. Wà wee Yuudǎ, wá koji zaa hwaa, wà wa gòo bo gube. Di Elisha kè: À wee. Di à gbǎnkee kè: Mba wadawazooa? Ì jinshì'in ì kè: Má wada. Di à wèe lɛdole. Tá à bòo Yuudǎ, àbi ago agagaa. Tá à gbǎnkee bi zaa agaa, di ì zɛɛwɛɛ bò ì sòo i bii bunduũ, di ì jĩndà Elishama ì kè: O'o baanaje, ma zɛɛ be hindeshi'ama fa! Di Lakii gbace be kè: Mai ì sòo susu? Tá ì mò'in, di Elisha gaa àga ibe zù i bii gube, di zɛɛwɛɛ be kpàtɛɛ ila. Elisha kè: Ì shi! Di gbace be oonòno ibe kù.